

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it contains a valid OMB control number.

TRASMISSIONE DI ATTO DI PROCURA A UNO O PIÙ PROFESSIONISTI REGISTRATI TRANSMITTAL FOR POWER OF ATTORNEY TO ONE OR MORE REGISTERED PRACTITIONERS

ATTENZIONE: Il presente modulo dev'essere presentato tramite modulo di procura da parte del richiedente (PTO/AIA/82B) per identificare la domanda alla quale si riferisce, in conformità con l'art. 37, Codice dei Regolamenti Federali o CFR, par. 1.5, a meno che il numero di domanda e la data di archiviazione siano identificati nel modulo. Se entrambi i moduli PTO/AIA/82A o PTO/AIA82B non identificano il modulo di procura, la Procura non verrà riconosciuta.

NOTE: This form is to be submitted with the Power of Attorney by Applicant form (PTO/AIA/82B) to identify the application to which the Power of Attorney is directed, in accordance with 37 CFR 1.5, unless the application number and filing date are identified in the Power of Attorney by Applicant form. If neither form PTO/AIA/82A nor form PTO/AIA82B identifies the application to which the Power of Attorney is directed, the Power of Attorney will not be recognized in the application.

Numero di domanda Application Number	
Data di archiviazione Filing Date	
Nome e cognome del primo inventore First Named Inventor	
Titolo Title	
Reparto arte Art Unit	
Nome e cognome dell'ispettore Examiner Name	
N. di protocollo Attorney Docket Number	

FIRMA del Richiedente o del professionista SIGNATURE of Applicant or Patent Practitioner

Firma Signature		Data (Facoltativo) Date (Optional)	
Nome e cognome Name		Numero di Registrazione Registration Number	
Titolo (se il Richidente è un legale) Title (if Applicant is a juristic entity)			
Nome e cognomen del Richiedente (se il Richidente è un legale) Applicant Name (if Applicant is a juristic entity)			

ATTENZIONE: Il presente modulo dev'essere firmato in conformità all'art. 37, Codice dei Regolamenti Federali o CFR, par. 1.33. Vedi l'art. 37, Codice dei Regolamenti Federali o CFR, par. 1.4(d) per i requisiti di firma e relative legalizzazioni. Usa moduli molteplici per più richiedenti.

NOTE: This form must be signed in accordance with 37 CFR 1.33. See 37 CFR 1.4(d) for signature requirements and certifications. If more than one applicant, use multiple forms.

*Totale di _____ moduli presentati.
*Total of _____ forms are submitted.

This collection of information is required by 37 CFR 1.131, 1.32, and 1.33. The information is required to obtain or retain a benefit by the public which is to file (and by the USPTO to process) an application. Confidentiality is governed by 35 U.S.C. 122 and 37 CFR 1.11 and 1.14. This collection is estimated to take 3 minutes to complete, including gathering, preparing, and submitting the completed application form to the USPTO. Time will vary depending upon the individual case. Any comments on the amount of time you require to complete this form and/or suggestions for reducing this burden, should be sent to the Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, U.S. Department of Commerce, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. **SEND TO: Commissioner for Patents, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450.**

If you need assistance in completing the form, call 1-800-PTO-9199 and select option 2.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it contains a valid OMB control number.

ATTO DI PROCURA DAL RICHIEDENTE POWER OF ATTORNEY BY APPLICANT

Tramite il presente annullo ogni precedente atto di procura presentato nel modulo identificato nella lettera di trasmissione allegata o nelle caselle sottostanti.

I hereby revoke all previous powers of attorney given in the application identified in either the attached transmittal letter or the boxes below.

N. di domanda Application Number	Data di archiviazione Filing Date

(Attenzione: le caselle di cui sopra non devono essere compilate se i dati sono presenti sul modulo PTO/AIA/82A.)
(Note: The boxes above may be left blank if information is provided on form PTO/AIA/82A.)

Tramite il presente nomino i/i professionista/i associati con il seguente Numero Clienti quale/i mio/miei rappresentante/i legale/i o agente/i e al fine di trattare affari nell'Ufficio Marchi e Brevetti degli Stati Uniti con riferimento ad esso e per la domanda a cui si fa riferimento nella lettera di trasmissione (modulo PTO/AIA/82A) o sopra identificata:

I hereby appoint the Patent Practitioner(s) associated with the following Customer Number as my/our attorney(s) or agent(s), and to transact all business in the United States Patent and Trademark Office connected therewith for the application referenced in the attached transmittal letter (form PTO/AIA/82A) or identified above:

O
OR

Tramite il presente nomino il/i professionista/i i cui nomi sono nella lista in allegato (modulo PTO/AIA/82C) quale/i mio/miei rappresentante/i legale/i o agente/i e al fine di trattare affari nell'Ufficio Marchi e Brevetti degli Stati Uniti con riferimento ad esso e per la domanda a cui si fa riferimento nella lettera di trasmissione (modulo PTO/AIA/82C) o sopra identificata:

I hereby appoint Practitioner(s) named in the attached list (form PTO/AIA/82C) as my/our attorney(s) or agent(s), and to transact all business in the United States Patent and Trademark Office connected therewith for the patent application referenced in the attached transmittal letter (form PTO/AIA/82A) or identified above. (Note: Complete form PTO/AIA/82C.)

Ti preghiamo di riconoscere o modificare l'indirizzo postale per la domanda identificata nella lettera di trasmissione o nelle caselle soprastanti a:

Please recognize or change the correspondence address for the application identified in the attached transmittal letter or the boxes above to:

L'indirizzo associato con il Numero Clienti sopra menzionato
The address associated with the above-mentioned Customer Number

O
OR

L'indirizzo associato con il seguente Numero Clienti:
The address associated with Customer Number:

O
OR

Azienda o Nome dell'individuo Firm or Individual Name				
Indirizzo Address				
Città City	Stato State		C.A.P. Zip	
Paese Country				
Telefono Telephone		Email Email		

This collection of information is required by 37 CFR 1.131, 1.32, and 1.33. The information is required to obtain or retain a benefit by the public which is to file (and by the USPTO to process) an application. Confidentiality is governed by 35 U.S.C. 122 and 37 CFR 1.11 and 1.14. This collection is estimated to take 3 minutes to complete, including gathering, preparing, and submitting the completed application form to the USPTO. Time will vary depending upon the individual case. Any comments on the amount of time you require to complete this form and/or suggestions for reducing this burden, should be sent to the Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, U.S. Department of Commerce, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. **SEND TO: Commissioner for Patents, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450.**

If you need assistance in completing the form, call 1-800-PTO-9199 and select option 2.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it contains a valid OMB control number.

ATTO DI PROCURA DAL RICHIEDENTE POWER OF ATTORNEY BY APPLICANT

Io sono il Richiedente (se il Richiedente è un legale, indica il nome del Richiedente nella casella):
I am the Applicant (if the Applicant is a juristic entity, list the Applicant name in the box):

--

- Inventore o Co-Inventore (titolo non richiesto sotto)
Inventor or Joint Inventor (title not required below)
- Rappresentante Legale di un Inventore Defunto o dichiarato legalmente invalido (titolo non richiesto sotto)
Legal Representative of a Deceased or Legally Incapacitated Inventor (title not required below)
- Assegnatario o Persona alla Quale l'Inventore è Obbligato a Cedere [il Brevetto] (fornisci il titolo del firmatario se è un legale)
Assignee or Person to Whom the Inventor is Under an Obligation to Assign (provide signer's title if applicant is a juristic entity)
- Persona La Quale Mostra di avere Sufficiente Interesse alla registrazione di un brevetto (per es., una domanda sotto l'art 37 del Codice dei Regolamenti Federali o CFR, par. 1.46(b)(2) è stata concessa nel modulo o è in fase di archiviazione assieme al presente documento) (fornisci il titolo del firmatario se il richiedente è un legale)
Person Who Otherwise Shows Sufficient Proprietary Interest (e.g., a petition under 37 CFR 1.46(b)(2) was granted in the application or is concurrently being filed with this document) (provide signer's title if applicant is a juristic entity)

FIRMA del Richiedente per Brevetto SIGNATURE of Applicant for Patent

Il sottoscritto (il cui titolo è fornito sotto) è autorizzato ad agire per conto del richiedente (per es., nel caso in cui il richiedente sia un legale).
The undersigned (whose title is supplied below) is authorized to act on behalf of the applicant (e.g., where the applicant is a juristic entity).

Firma Signature		Data (Facoltativa) Date (Optional)	
Nome e cognome Name			
Titolo Title			

ATTENZIONE: Firma - Il presente modulo dev'essere firmato in conformità all'art. 37, Codice dei Regolamenti Federali o CFR, par. 1.4 per i requisiti di firma e relative legalizzazioni. Usa moduli molteplici per più richiedenti.

NOTE: Signature - This form must be signed by the applicant in accordance with 37 CFR 1.33. See 37 CFR 1.4 for signature requirements and certifications. If more than one applicant, use multiple forms.

- Totale di _____ moduli presentati.
Total of _____ forms are submitted.

Informativa sul *Privacy Act*

Il ***Privacy Act*** (legge statunitense sulla privacy) del 1974 (P.L. 93-579) prevede che Vi siano fornite determinate informazioni in correlazione con la presentazione del modulo allegato a corredo di una domanda di brevetto o di un brevetto. Conformemente, in ottemperanza ai requisiti previsti dal *Privacy Act*, si comunica che: (1) il fondamento normativo per la raccolta di tali informazioni è il titolo 35, sezione 2(b)(2), Codice degli Stati Uniti; (2) il rilascio delle informazioni richieste è facoltativo; e (3) l'*U.S. Patent and Trademark Office* (Ufficio statunitense per i brevetti e i marchi registrati) utilizza tali informazioni essenzialmente allo scopo di elaborare e/o esaminare la documentazione presentata ai fini della domanda di brevetto o del brevetto. In caso di mancato rilascio delle informazioni richieste, l'*U.S. Patent and Trademark Office* potrà non essere in grado di elaborare e/o esaminare la documentazione presentata ai fini della domanda di brevetto o del brevetto, con la possibilità che ne derivi la sospensione della pratica, l'abbandono della domanda, o l'estinzione del brevetto.

Le informazioni da Voi fornite nel presente modulo saranno trattate secondo la prassi indicata di seguito:

1. Le informazioni contenute in questo modulo saranno trattate in maniera riservata nella misura consentita dal *Freedom of Information Act* (legge sulla libertà di informazione) (titolo 5, sezione 552, Codice degli Stati Uniti) e dal *Privacy Act* (titolo 5, sezione 552a, Codice degli Stati Uniti). I dati inclusi nella presente banca dati potranno essere divulgati al *Department of Justice* (Dipartimento di Giustizia degli Stati Uniti) al fine di determinare se debbano essere divulgati in ottemperanza al *Freedom of Information Act*.
2. La prassi prevede che le informazioni contenute nella presente banca dati possano essere divulgate ai fini dell'assunzione di prove dinanzi a un tribunale, a un giudice o a un tribunale amministrativo, nonché al legale della controparte nel corso di trattative di conciliazione.
3. La prassi prevede che le informazioni contenute nella presente banca dati possano essere divulgate a un membro del Congresso degli Stati Uniti che abbia richiesto di accedere ai dati di un soggetto, ove quest'ultimo abbia sollecitato assistenza allo stesso in relazione all'oggetto di tali dati.
4. La prassi prevede che le informazioni contenute nella presente banca dati possano essere divulgate a un'azienda appaltatrice dell'Agenzia ai fini dell'esecuzione di un contratto. I destinatari delle informazioni menzionate saranno tenuti a soddisfare i requisiti previsti dal *Privacy Act* del 1974, e successivi emendamenti e integrazioni, ai sensi del titolo 5, sezione 552a(m), Codice degli Stati Uniti.
5. La prassi prevede che, ai sensi del Trattato di cooperazione in materia di brevetti (PCT), le informazioni contenute nella presente banca dati, relative a una domanda di brevetto internazionale depositata nel quadro del Trattato possano essere divulgate all'Ufficio internazionale dell'Organizzazione mondiale della proprietà intellettuale.
6. La prassi prevede che le informazioni contenute nella presente banca dati possano essere divulgate a un'altra agenzia federale ai fini di controllo per garantire la sicurezza nazionale (titolo 35, sezione 181, Codice degli Stati Uniti) e ai fini di controllo in conformità con l'*Atomic Energy Act* (legge statunitense sull'energia atomica) (titolo 42, sezione 218(c), Codice degli Stati Uniti).
7. La prassi prevede che le informazioni contenute nella presente banca dati possano essere divulgate all'*Administrator, General Services*, o a una persona da questi designata, nel corso di una verifica dei dati da parte del GSA (amministrazione dei servizi generali degli Stati Uniti) nell'espletamento delle proprie funzioni in qualità di organo preposto a impartire raccomandazioni volte al miglioramento delle pratiche e dei programmi di gestione dei dati, ai sensi del titolo 44, sezioni 2904 e 2906 del Codice degli Stati Uniti. La divulgazione sarà conforme alle normative del GSA recanti disciplina in materia di verifica di dati a tale fine, nonché qualsiasi altra direttiva pertinente (ad es. del GSA o del Dipartimento del Commercio degli Stati Uniti). I dati divulgati non saranno utilizzati al fine di giudicare i rispettivi soggetti.
8. La prassi prevede che le informazioni contenute nella presente banca dati possano essere divulgate al pubblico in seguito alla pubblicazione della domanda come da titolo 35, sezione 122(b), Codice degli Stati Uniti, o al rilascio di un brevetto ai sensi del titolo 35, sezione 151, Codice degli Stati Uniti. La prassi prevede altresì che, fatte salve le restrizioni previste dal titolo 37, sezione 1.14, Codice dei Regolamenti Federali, possano essere divulgati al pubblico i dati

presentati in una domanda in seguito abbandonata, o il cui espletamento è stato sospeso, nonché in una domanda a cui si fa riferimento in una domanda pubblicata, aperta al pubblico ai fini di ispezione o in un brevetto rilasciato.

9. La prassi prevede che le informazioni contenute nella presente banca dati possano essere divulgate a un organismo preposto all'applicazione delle leggi a livello federale, statale o locale, qualora l'USPTO dovesse riscontrare una violazione, reale o potenziale, di una legge o di una normativa.